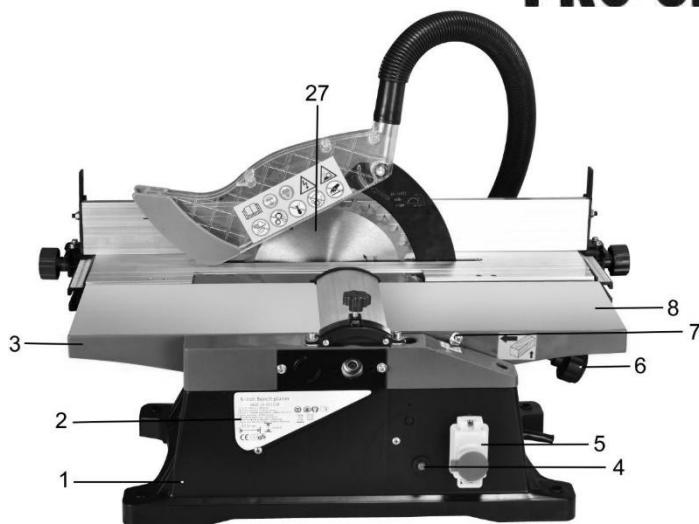


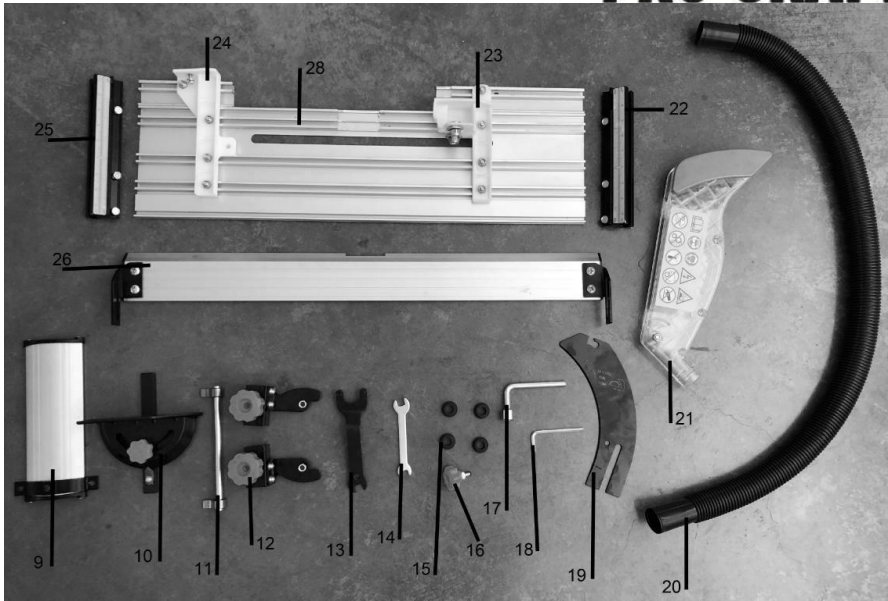
RU РУССКИЙ	2
UA УКРАЇНСЬКА	19
EN ENGLISH	34
RO ROMÂNĂ	49
BG БЪЛГАРСКИ	64

**СТАНОК УНИВЕРСАЛЬНЫЙ
ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИЙ
РС2000
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

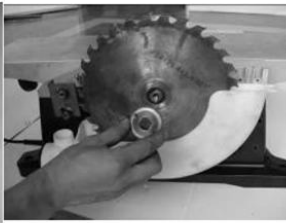
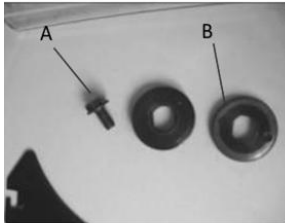


①

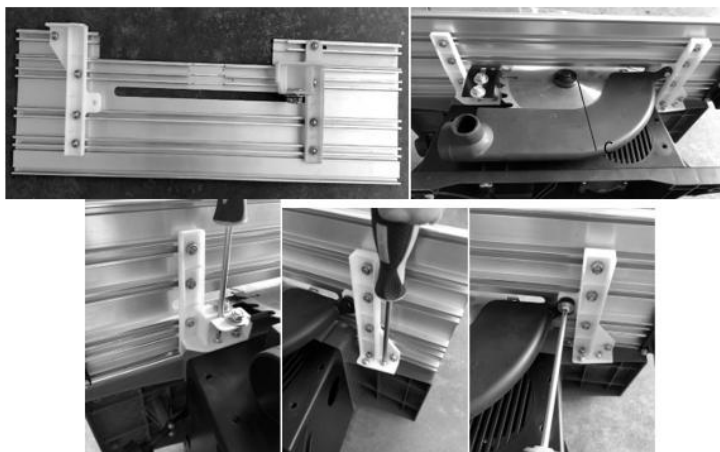
1.	Основание	11.	Калибр лезвия ножа	21.	Защитный кожух пильного диска
2.	Крышка ремня	12.	Основание ограждения (2шт)	22.	Рамка линейки C2
3.	Рабочий стол стро-	13.	Ключ для пильного полотна 15	23.	Левая опорная плита
4.	Устройство защиты от пе-	14.	Гаечный ключ	24.	Правая опорная плита
5.	Выключатель	15.	Резиновые ножки	25.	Рамка линейки C1
6.	Ручка управления	16.	Ручка	26.	Ограждение
7.	Указатель	17.	Торцевой ключ	27.	Лезвие пилы
8.	Рабочий стол строгального	18.	Шестигранный ключ	28.	Защитный кожух пильного диска
9.	Защитный чехол для лезвия ножа	19.	Направляющая пластина пильного полотна		
10.	Лимб	20.	Трубка пылеудаления		



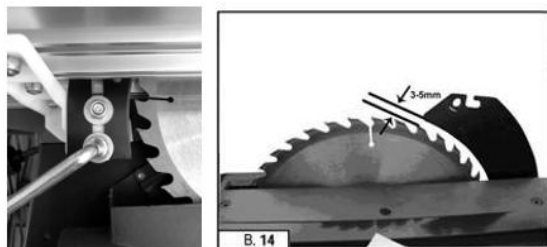
②



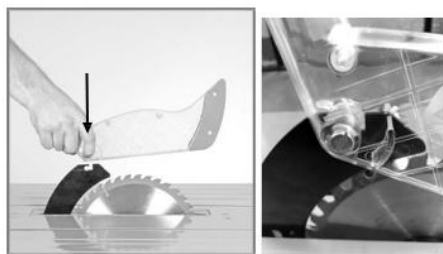
③



④

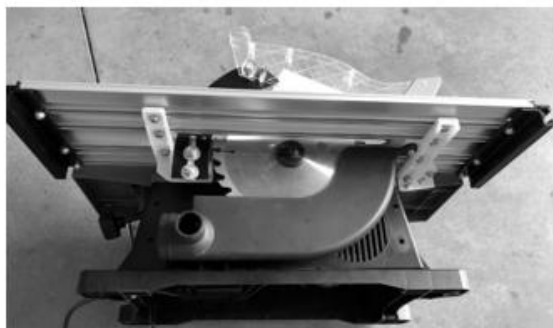


⑤

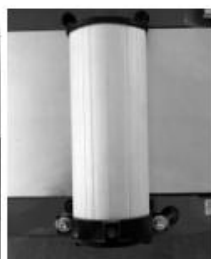


⑥





⑦



⑧



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании в качестве настольной пилы убедитесь,

что защита ножа закреплена на рабочем столе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании в качестве строгального станка убедитесь, что лезвие защищено кожухом лезвия.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PC2000
Двигатель	220-240 В / 50 Гц, 2000 Вт
Скорость ножевого вала	15000 об / мин
Скорость пильного диска	4780 об / мин
Диаметр лезвия	210 мм
Максимальная ширина строгания	155 мм
Максимальная глубина резания	80 мм
Глубина строгания	0 ~ 3 мм
Количество лезвий	2
Угол ограждения	90° ~ 135°
Рабочий стол строгального	582x155 мм
Пильный рабочий стол	580x180 мм
Класс защиты	II
Категория защиты	IP20
Уровень звуковой мощности,	106,0 dB(A), k=3 dB
Уровень звукового давления, L _{ра}	92,8 dB(A), k=3 dB

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Оборудование соответствует требованиям безопасности, предъявляемым к электрическому оборудованию.
- Прочтите инструкцию по эксплуатации перед запуском оборудования.
- Неправильное использование может привести к травмам и материальному ущербу. Лица, не знакомые с инструкциями, не могут использовать оборудование. Храните инструкции в надежном месте.
- Детям и подросткам не разрешается пользоваться оборудованием.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СПЕЦИФИКАЦИЯМИ

Настольный строгальный станок / настольная пила с предлагаемым инструментом, инструментами и аксессуарами предназначена исключительно для обработки древесины.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Ваше рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным, чтобы предотвратить несчастные случаи.
- Не используйте электрические устройства рядом с легковоспламеняющимися жидкостями или газами, а также во влажной среде, если вы это не соблюдаете, существует опасность пожара или взрыва.
- Никогда не используйте устройство, если вы устали или недостаточно сконцентрированы, или если ваша реакция ухудшилась из-за употребления алкоголя или лекарств. Невнимательность может привести к серьезным травмам.
- Содержите инструменты в чистоте и в хорошем рабочем состоянии, чтобы они могли работать лучше и безопаснее.
- Не носите объемную одежду или украшения.
- Убедитесь, что вы устойчиво стоите и у вас есть обувь, которая не скользит.
- Если у вас длинные волосы, используйте головной убор.
- Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут запутаться в движущихся частях
- Всегда надевайте защитные очки.
- Надевайте респиратор при работе с пылящими материалами.
- Используйте защиту органов слуха при сильном шуме.
- Лица, использующие машину, не должны отвлекаться. Это может привести к потере контроля над инструментом.
- Не используйте устройства с неисправным переключателем включения / выключения. Электроинструмент, который невозможно включить или выключить, опасен и требует ремонта.
- Всегда включайте устройство перед контактом с материалом.
- Перед включением устройства снимите ключи и регулировочные инструменты.
- Никогда не перегружайте машину, если скорость падает, снизьте нагрузку на машину или выключите ее, вы будете работать безопаснее и лучше с соответствующим электроинструментом в соответствующей области применения.
- Не допускайте вращения заготовки, например, с помощью зажимного устройства или тисков. Не работайте с любыми заготовками, которые слишком малы для фиксации на месте, если вы держите заготовку рукой, вы не сможете безопасно работать с инструментом.
- Храните электрические инструменты в недоступном для детей месте.
- Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем.
- Напряжение сети должно соответствовать данным на заводской табличке машины.

- Избегайте контакта тела с заземленными элементами, например трубами, радиаторами, плитами и холодильниками, во избежание поражения электрическим током.
- Проверяйте прибор и кабель питания на предмет повреждений перед началом работы.
- Вставляя вилку в розетку, убедитесь, что рабочий выключатель не заблокирован в положении ВКЛ.
- При использовании устройства вне помещений используйте только подходящие для этого удлинители.
- Когда используется кабельный барабан, полностью размотайте его, чтобы предотвратить нагрев кабеля, минимальный сечение провода 1 мм².
- При работе на открытом воздухе розетка должна быть оборудована автоматическим выключателем дифференциального тока.
- Вытаскивайте вилку из розетки, если вы не пользуетесь устройством или производите регулировку.
- Всегда направляйте кабель в сторону от инструмента.
- Не пилите материал, содержащий асбест.
- Всегда плотно прижимайте заготовку к поверхности станка и перемещайте ее только с помощью механических упоров. Небольшие заготовки подавайте на пильный диск с помощью ручки-толкателя.
- Используйте дополнительную опору (например, стол) для длинных заготовок, чтобы предотвратить опрокидывание станка. Не позволяйте никому держать заготовку.
- Перед использованием поставьте пилу на прочную плоскую рабочую поверхность.
- Никогда не вставайте на пилу. Опрокидывание пилы или прикосновение к ней может привести к серьезным травмам.
- Убедитесь, что движущиеся части работают нормально, не заклинивают и не повреждены.
- Обратите внимание на направление вращения двигателя и пильного диска.
- Немедленно заменяйте неисправные пильные полотна.
- Держите руки, пальцы и руки подальше от вращающегося пильного полотна.
- Никогда не переклоняйтесь за ограждение возле пильного полотна, расстояние между вашей рукой и вращающимся пильным полотном будет слишком маленьким.
- Всегда обрабатывайте по одной детали за раз. Детали, расположенные друг на друге или бок о бок, не могут быть закреплены должным образом, они могут

блокировать пильный диск или перемещаться относительно друг друга.

- При резе не должно быть никаких препятствий как сверху так и снизу.
- Не обрабатывайте заготовки, содержащие гвозди или аналогичные посторонние предметы.
- Всегда работайте сбоку от пильного диска.
- Следите за тем, чтобы обрезанные части могли отходить от боковой части пильного диска, чтобы они не попали обратно на лезвие.
- Устраните неисправности или удалите застрявшие куски дерева. Всегда выключайте станок и вынимайте вилку из розетки, только после этого вы можете удалить застрявшую заготовку.
- Берегите пильный диск от толчков и ударов. Не подвергайте его боковому давлению.
- Осторожно. Пильный диск будет продолжать вращаться после выключения.
- Пильный диск во время работы сильно нагревается. Не прикасайтесь к нему, пока он не остынет.
- Выберите подходящее пильное полотно для материала, который вы хотите распилить. Используйте только те пильные диски, которые рекомендованы производителем.
- Используйте подходящую вытяжную систему в закрытых помещениях.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ МАШИНЫ

- Установите машину на устойчивую опору, другими словами, на верстак, подрамник и т.п.
- Правильно установите все крышки и защитные ограждения.
- Пильный диск должен свободно вращаться.
- Проверьте что все движущиеся части могут легко вращаться.
- Перед подключением машины к электросети сравните данные на заводской табличке с данными сети.

ОСТАТОЧНЫЕ ОПАСНОСТИ

В машине используются современные технологии в соответствии с признанными правилами безопасности. Однако некоторые опасности не могут быть полностью устранены.

1. Вращающийся шпиндель строгания может привести к травмам пальцев и рук при неправильной подаче заготовки.
2. Брошенная заготовка может привести к травме, если заготовка не закреплена или не подается должным образом.
3. Травмы из-за неисправных ножей строгального станка, регулярно проверяйте лезвия на предмет безупречного состояния.
4. Опасность травмирования ножами строгального станка при включении машины.
5. Опасность для здоровья из-за запуска инструмента в свободной одежде и с длинными волосами, используйте средства индивидуальной защиты, такие как сетка для волос и плотно прилегающую одежду.
6. Даже когда приняты все меры безопасности, некоторые опасности, не очевидны, но могут все еще существовать.
7. Остаточные опасности можно свести к минимуму, следуя инструкциям во всей инструкции по эксплуатации.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Для транспортировки машину можно поднимать только за основание, никогда не поднимайте ее за ограждения, установочные ручки или стол строгального станка / пилы.

Перед транспортировкой вытащите вилку из розетки.

Во время транспортировки. Защитный кожух режущего блока должен быть установлен в самое нижнее положение.

РАСПАКОВКА МАШИНЫ

Проверьте содержимое на возможные повреждения при транспортировке. В случае повреждения немедленно проинформируйте экспедитора, проверьте комплектность, Немедленно сообщите дилеру в случае отсутствия каких-либо деталей.

Вся машина поставляется в одной картонной коробке, любые дополнительные детали, которые должны быть прикреплены к машине, должны быть идентифицированы до начала сборки.

СБОРКА ПИЛЬНОГО ДИСКА ③

1. Открутите левый шестигранный болт (А) от вала.
2. Извлеките головку под шестигранный болт (слева) и наружную прижимную пластину (В).
3. Вставьте пильный диск (27), обратите внимание на направление полотна (по часовой стрелке), затем установите внешнюю прижимную пластину (В).
4. Ввинтить шестигранный болт (слева), затягивая гаечным ключом для пильного полотна (13) и торцевым ключом (17)

СОБЕРИТЕ РАБОЧИЙ СТОЛ ПИЛЫ ④

1. Открутите 3 винта, установленных с левой и правой сторон рабочего стола строгального станка (3 + 8), всего 6 винтов.
2. Установите рабочий стол пилы (28) через установленное пильное полотно (27)
3. Убедитесь, что винты левой и правой опорной пластины удерживаются в одном положении отверстия с рабочим столом на стороне строгального станка.
4. С помощью крестовой отвертки затяните 6 винтов с левой / правой опорной пластиной и рабочим столом строгального станка.
5. Вкрутите винт на рабочем столе пилы. Используйте крестовую отвертку, затяните винт с пылезащитной крышкой (С) и рабочий стол пилы

УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ПЛАСТИНЫ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА. ⑤

1. Поместите направляющую пластину пильного полотна (19) между 2 винтами с кареткой и левой опорной пластиной (23). Торцевым ключом на 13 (17) затяните 2 контргайки М8.
2. Проверьте расстояние между пильным диском и направляющей пластиной пильного диска, должно быть в пределах 3-5 мм.

УСТАНОВИТЕ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ПИЛЬНОГО ДИСКА И ТРУБУ ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ. ⑥

1. Установите защитную крышку пильного диска (21) на направляющую пластину ножа (19), нажмите на головку винта пальцем, чтобы вставить ее в прорезь направляющей пластины пильного полотна.
2. Установите пылеуловитель (20), затем к нему можно подключить подходящий промышленный пылесос или вытяжную систему.
3. Вставьте четыре резиновые ножки (15) в нижнюю часть основания. (1) и вставьте пылеуловитель (20) в правильное положение.

СБОРКА ОГРАЖДЕНИЯ ⑦

1. Вывернуть три головки винта на раме линейки С1 (25) и раме линейки С2 (22) с тремя желобами на рабочем столе пилы (28)
2. Шестигранным ключом (18) затяните 6 винтов с рамкой линейки (22 + 25) и рабочим столом пилы.
3. Вкрутить каждый винт по 1 шт. на основании ограждения (левое и правое основание ограждения 12)
4. Используйте гаечный ключ (14), затяните винты с основанием упора (22 + 25) и упором (26).
5. Вставьте левую и правую основу упора в рамку линейки. При необходимости отрегулируйте угол упора (45-90 градусов). Используя гаечный ключ, повернуть базовый винт упора, чтобы отрегулировать положение

УСТАНОВИТЕ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ДЛЯ ЛЕЗВИЯ НОЖА ⑧

1. Открутите 2 винта на рабочем столе строгального станка. (не снимайте плоскую шайбу 2 шт.)
2. Вставьте винт в защитную крышку лезвия ножа (9) и затяните ее по часовой стрелке.
3. Ослабьте гайку на ручке и вставьте гайку в квадратное отверстие защитной крышки лезвия ножа, затем затяните ручку (16).

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕНИЯ / ВЫКЛЮЧЕНИЯ (5)

Нажмите зеленую кнопку «I», чтобы запустить машину. Нажмите красную кнопку «O», чтобы остановить машину.

Если мощность двигателя превышает номинальную, устройство защиты от перегрузки по току (4) отключит его. Дайте машине остыть в течение 5 минут, затем нажмите устройство защиты от перегрузки по току и снова поверните переключатель.

ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ГЛУБИНУ ПЛОСКОСТИ⑨

1. Поворачивая ручку регулировки высоты (6), вы можете установить высоту съемного рабочего стола строгального станка (8).
2. Проверьте глубину плоскости по стрелке (7), отрегулируйте рабочий стол, поворачивая ручку регулировки высоты.

Максимум. глубина строгания за операцию составляет 3,0 мм, для безопасности необходимо установить макс. глубину строгания в зависимости от ширины древесины, см. данные ниже:

Ширина древесины	< 100 мм	100... 120 мм	> 120 мм
Максимум. глубина строгания	3мм	2мм	1мм

**ПОДРОБ-
НАЯ ЗА-**

МЕНА ЛЕЗВИЯ НОЖА (УЧИТЫВАТЬ ПРИ ЗАМЕНЕ!)

1. Снимите защитный кожух лезвия ножа (9) вдали от рабочего стола строгального станка.
2. Используя гаечный ключ (14) против часовой стрелки, ослабьте 4 винта на прижимной пластине лезвия ножа (всего 8 винтов), переместите старые лезвия ножа.
3. Поместите новое лезвие ножа на прижимную пластину лезвия ножа.
4. Вставьте 4 винта в 4 отверстия для винтов на прижимной пластине лезвия ножа. но винты не затягивайте

Проверьте две нажимные пружины (D) на валу ножа. Направьте эту сторону лезвия ножа на две нажимные пружины и поместите установленное лезвие + прижимную пластину лезвия + винт параллельно в паз вала ножа.

СЕРВИС И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед выполнением любых работ с оборудованием выньте вилку из розетки.
- Для очистки пластиковых элементов используйте влажную ткань. Не пользуйтесь моющими средствами, растворителями или острыми предметами.

- Регулярно очищайте пыль, приставшую к вентиляционным отверстиям и движущимся частям, мягкой кистью или малярной кистью.

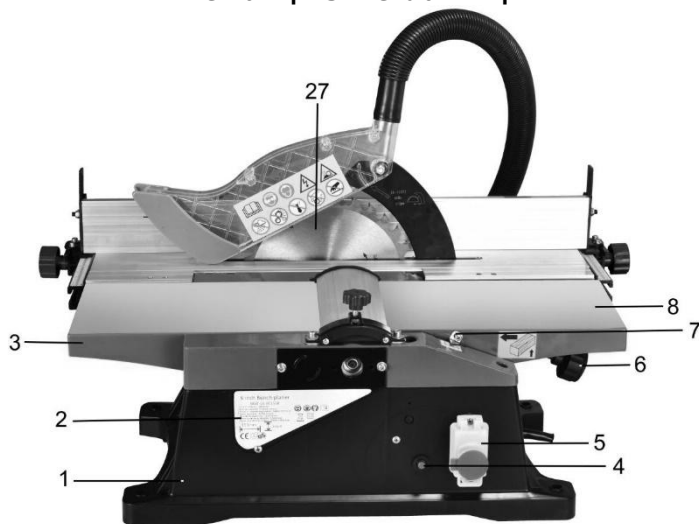
РЕМОНТ

Используйте только аксессуары и запчасти, рекомендованные производителем. Если оборудование однажды выйдет из строя, несмотря на наш контроль качества и ваше техническое обслуживание, ремонтируйте его только в авторизованном сервисном центре.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

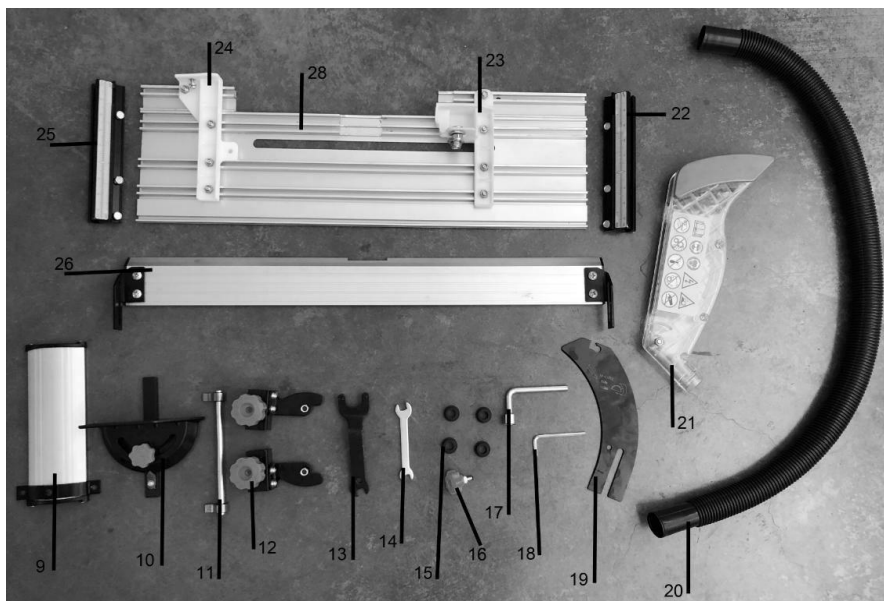
Не выбрасывайте оборудование, аксессуары и упаковку в мусорное ведро, а сдавайте их на экологически безопасную переработку.

**ВЕРСТАТ УНІВЕРСАЛЬНИЙ
ДЕРЕВООБРОБЛЮЮЧИЙ
РС2000
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

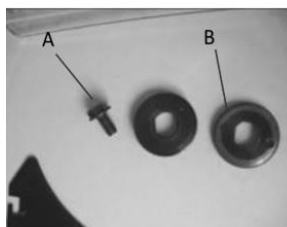


Опис частин

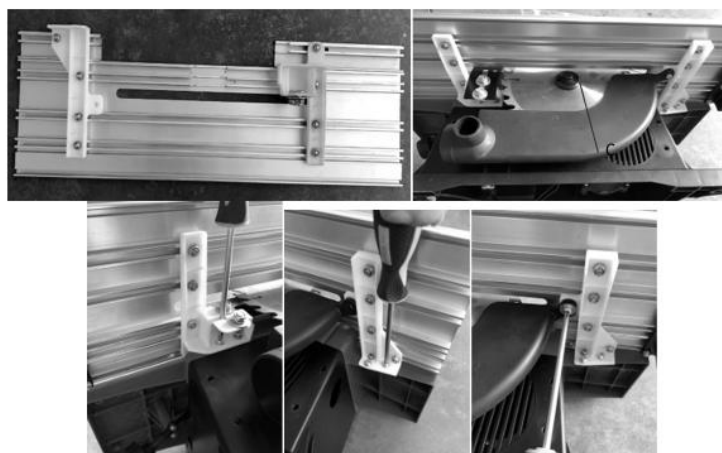
1.	Підстава	10.	Лімб	19.	Напрямна пластина
2.	Кришка ременя	11.	Калібр леза ножа	20.	Трубка пиловида-
3.	Робочий стіл строгального вер-	12.	Підстава огорожі (2шт)	21.	Захисний кожух пилкового
4.	Пристрій захисту від переванта-	13.	Ключ для пильного полотна 15	22.	Рамка лінійки С2
5.	Вимикач	14.	Гайковий ключ	23.	Ліва опорна плита
6.	Ручка управління	15.	Гумові ніжки	24.	Права опорна плита
7.	Показчик	16.	Ручка	25.	Рамка лінійки С1
8.	Робочий стіл строгального	17.	Торцевий ключ	26.	Огорожа
9.	Захисний чохол для леза ножа	18.	Шестигранний ключ	27.	Лезо пилки
28.	Робочий стіл пили				



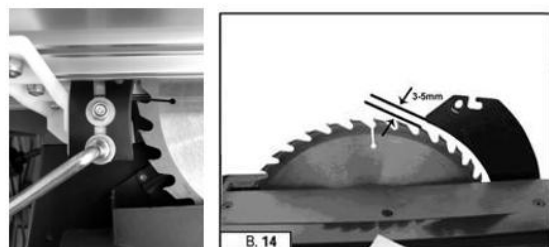
②



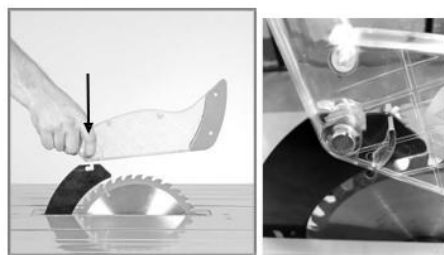
③



④



⑤

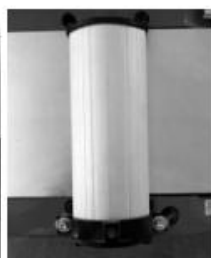


⑥





⑦



⑧



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! При використанні в якості настільної пили переконайтеся, що

захист ножа закріплено на робочому столі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! При використанні в якості строгального верстата переконайтеся, що лезо захищено кожухом леза.

Характеристики

Модель	PC2000
Двигун	220-240 В / 50 Гц, 2000 Вт
Швидкість ножового вала	15000 об / хв
Швидкість пилкового диска	4780 об / хв
Діаметр леза	210 мм
Максимальна ширина стругання	155 мм
Максимальна глибина різання	80 мм
Глибина стругання	0 ~ 3 мм
Кількість лез	2
Кут огорожі	90°~ 135°
Робочий стіл строгального верстата	582x155 мм
Пильний робочий стіл	580x180 мм
Клас захисту	II
Категорія захисту	IP20
Рівень звукової потужності, L _{wa}	106,0 dB(A), k=3 dB
Рівень звукового тиску, L _{pa}	92,8 dB(A), k=3 dB

ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Устаткування відповідає вимогам безпеки, що пред'являються до електричного обладнання.
- Прочитайте інструкцію з експлуатації перед запуском устаткування.
- Неправильне використання може призвести до травм і матеріального збитку. Особи, які не знайомі з інструкціями, не можуть використовувати обладнання. Зберігайте інструкції в надійному місці.
- Дітям і підліткам не дозволяється користуватися обладнанням.

ВИКОРИСТАННЯ ВІДПОВІДНО ДО СПЕЦИФІКАЦІЙ

Настільний строгальний верстат / настільна пила з пропонованим інструментом, інструментами і аксесуарами призначена виключно для обробки деревини.

ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Ваше робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим, щоб запобігти

нещасним випадкам.

- Не використовуйте електричні пристрої якщо присутні легкозаймисті рідини або гази, а також у вологому середовищі, якщо ви це не дотримуєтесь цих вимог, існує небезпека пожежі або вибуху.
- Ніколи не використовуйте пристрій, якщо ви втомилися або недостатньо сконцентровані, або якщо ваша реакція погіршилася через вживання алкоголю або ліків. Неуважність може привести до серйозних травм.
- Тримайте інструменти в чистоті і в хорошому робочому стані, щоб вони могли працювати краще і безпечніше.
- Не носіть об'ємний одяг або прикраси.
- Переконайтеся, що ви стійко стоїте і ваше взуття не ковзає.
- Якщо у вас довге волосся, використовуйте головний убір.
- Вільний одяг, прикраси та довге волосся можуть заплутатися в рухомих частинах
- Завжди надягайте захисні окуляри.
- Надягайте респіратор при роботі з курними матеріалами.
- Використовуйте захист органів слуху при сильному шумі.
- Особи, які використовують машину, не повинні відволікатися. Це може привести до втрати контролю над інструментом.
- Не використовуйте пристрої з несправним перемикачем включення / вимикання. Електроінструмент, який неможливо включити або виключити, небезпечний і потребує ремонту.
- Завжди включайте пристрій перед контактом з матеріалом.
- Перед включенням пристрою зніміть ключі і регульовальні інструменти.
- Ніколи не перевантажуйте машину, якщо швидкість падає, знизьте навантаження на машину або вимкніть її, ви будете працювати безпечніше і краще з відповідним приладом у відповідній області застосування.
- Не допускайте обертання заготовки, наприклад, за допомогою затискного пристрою або лещат. Не працюйте з будь-якими заготовками, які занадто малі для фіксації на місці, якщо ви тримаєте заготовку рукою, ви не зможете безпечно працювати з інструментом.
- Зберігайте електричні інструменти в недоступному для дітей місці.
- Використовуйте тільки аксесуари, рекомендовані виробником.
- Напруга мережі повинна відповідати даним на заводській табличці машини.
- Уникайте контакту тіла з заземленими елементами, наприклад трубами, радіаторами, плитами і холодильниками, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Перевіряйте прилад і кабель живлення на предмет пошкоджень перед початком роботи.
- Вставляючи вилку в розетку, переконайтеся, що вимикач не заблокований в положенні ВКЛ.
- При використанні пристрою поза приміщеннями використовуйте тільки

відповідні для цього подовжувачі.

- Коли ви користуєтесь кабельним барабаном, повністю розмотайте його, щоб запобігти нагріву кабеля, мінімальний переріз проводу 1 мм².
- При роботі на відкритому повітрі розетка повинна бути обладнана автоматичним вимикачем диференціального струму.
- Витягуйте вилку з розетки, якщо ви не користуєтесь пристроєм або робите регулювання.
- Завжди направляйте кабель в бік від інструменту.
- Не пиляйте матеріал, що містить азбест.
- Завжди щільно притискайте заготовку до поверхні верстата і переміщайте її тільки за допомогою механічних упорів. Невеликі заготовки подавайте на пильний диск за допомогою ручки-штовхача.
- Використовуйте додаткову опору (наприклад, стіл) для довгих заготовок, щоб запобігти перекиданню верстата. Не дозволяйте нікому тримати заготовку.
- Перед використанням поставте пилу на міцну плоску робочу поверхню.
- Ніколи не вставайте на пилку. Перекидання пилки або дотик до неї може привести до серйозних травм.
- Переконайтеся, що рухомі частини працюють нормально, не заклинюють і не пошкоджені.
- Зверніть увагу на напрямок обертання двигуна і пилкового диска.
- Негайно замінійте несправні пильні полотна.
- Тримайте руки, пальці і руки подалі від обертового пильного полотна.
- Ніколи не перекидайтесь за огорожу біля пильного полотна, відстань між вашою рукою і обертовим диском буде занадто маленькою.
- Завжди обробляйте по одній деталі за раз. Деталі, розташовані один на одному або пліч-о-пліч, не можуть бути закріплені належним чином, вони можуть блокувати пильний диск або переміщатися відносно один одного.
- Під час різі не повинно бути ніяких перешкод як зверху так і знизу.
- Не використовуйте заготовки, що містять цвяхи або аналогічні сторонні предмети.
- Завжди працюйте збоку від пильного диска.
- Слідкуйте за тим, щоб обрізані частини могли відходити від бічної частини пилкового диска, щоб вони не потрапили назад на лезо.
- Усуньте несправності і видаліть застрягли шматки дерева. Завжди вимикайте верстат і виймайте вилку з розетки, тільки після цього ви можете видалити застряглу заготовку.
- Бережіть пильний диск від поштовхів і ударів. Не піддавайте його бічному тиску.
- Обережно. Пильний диск буде продовжувати обертатися після вимкнення.
- Пильний диск під час роботи сильно нагрівається. Не торкайтеся до нього, поки він не охолоне.
- Виберіть відповідне пильне полотно для матеріалу, який ви хочете

розпиляти. Використовуйте тільки ті пильні диски, які рекомендовані виробником.

- Використовуйте відповідну витяжну систему в закритих приміщеннях.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ МАШИНИ

- Встановіть машину на стійку опору, іншими словами, на верстак, підрамник і т.п.
- Правильно встановіть все кришки і захисні огородження.
- Пильний диск повинен вільно обертатися.
- Перевірте що всі рухомі частини можуть легко обертатися.
- Перед підключенням машини до електромережі порівняйте дані на табличці з даними мережі.

ЗАЛИШКОВІ НЕБЕЗПЕКИ

В машині використовуються сучасні технології відповідно до визнаних правил безпеки. Однак деякі небезпеки не можуть бути повністю усунені.

1. Обертання шпинделя стругання може привести до травм пальців і рук при неправильній подачі заготовки.
2. Відкинута заготовка може привести до травми, якщо заготовка не закріплена або не подається належним чином.
3. Травми через несправні ножі стругального верстата, регулярно перевіряйте леза на предмет бездоганного стану.
4. Небезпека травмування ножами строгального верстата при включенні машини.
5. Небезпека для здоров'я через запуск інструменту у вільному одязі і з довгим волоссям, використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як сітка для волосся і щільно прилеглий одяг.
6. Навіть коли вжито всіх заходів безпеки, деякі небезпеки, не очевидні, але можуть все ще існувати.
7. Залишкові небезпеки можна звести до мінімуму, слідкуючи інструкціям в усій інструкції по експлуатації.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

Для транспортування машину можна піднімати тільки за основу, ніколи не піднімайте її за огорожі, установчі ручки або стіл строгального верстата / пилки.

Перед транспортуванням витягніть вилку з розетки.

Під час транспортування. Захисний кожух ріжучого блоку повинен бути встановлений в саме нижнє положення.

РОЗПАКОВУВАННЯ МАШИНИ

Перевірте вміст на можливі пошкодження при транспортуванні. У разі пошкодження негайно проінформуйте експедитора, перевірте комплектність, Негайно

повідомте дилеру в разі відсутності будь-яких деталей.

Вся машина поставляється в одній картонній коробці, будь-які додаткові деталі, які повинні бути прикріплені до машини, повинні бути ідентифіковані до початку збирання.

ЗБІРКА ПИЛКОВОГО ДИСКА ③

1. Відкрутіть лівий шестигранний болт (А) від вала.
2. Видаліть головку під шестигранний болт (зліва) і зовнішню притискну пластину (В).
3. Вставте пильний диск (27), зверніть увагу на напрямок полотна (за годинниковою стрілкою), потім встановіть зовнішню притискну пластину (В).
4. Вкрутити шестигранний болт (зліва), затягуючи гайковим ключем для пильного полотна (13) і торцевим ключем (17)

ЗБЕРІТЬ РОБОЧИЙ СТІЛ ПИЛИ ④

1. Відкрутіть 3 гвинти, встановлених з лівої і правої сторін робочого столу стругального верстата (3 + 8), всього 6 гвинтів.
2. Встановіть робочий стіл пили (28) через встановлене пильне полотно (27)
3. Переконайтеся, що гвинти лівої і правої опорної пластини утримуються в одному положенні отвору з робочим столом на стороні строгального верстата.
4. За допомогою хрестоподібної викрутки затягніть 6 гвинтів з лівої / правої опорною пластиною і робочим столом строгального верстата.
5. Загвинтіть гвинт на робочому столі пили. Використовуйте хрестову викрутку, затягніть гвинт з пилозахисною кришкою (С) і робочий стіл пили

УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЧОЇ ПЛАСТИНИ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА. ⑤

1. Помістіть направляючу пластину пильного полотна (19) між 2 гвинтами з кареткою і лівої опорною пластиною (23). Торцевим ключем на 13 (17) затягніть 2 контргайки М8.
2. Перевірте відстань між пильним диском і спрямовуючою пластиною пилкового диска, вона має бути в межах 3-5 мм.

ВСТАНОВІТЬ ЗАХИСНИЙ КОЖУХ ПИЛКОВОГО ДИСКА І ТРУБУ ДЛЯ ЗБОРУ ПИЛУ.

⑥

1. Встановіть захисну кришку пилкового диска (21) на направляючу пластину ножа (19), натисніть на головку гвинта пальцем, щоб вставити її в проріз направляючої пластини пильного полотна.
2. Встановіть пиловловлювач (20), потім до нього можна підключити відповідний промисловий пилосос або витяжну систему.
3. Вставте чотири гумові ніжки (15) в нижню частину підстави.(1)і вставте

пиловловлювач (20) в правильне положення.

ЗБІРКА ОГОРОЖІ ⑦

Вирівняти три головки гвинта на рамі лінійки C1 (25) і рамі лінійки C2 (22) з трьома жолобами на робочому столі пили (28)

1. Шестигранним ключем (18) затягніть 6 гвинтів з рамкою лінійки (22 + 25) і робочим столом пили.
2. Вкрутити кожен гвинт по 1 шт. на підставі огорожі (ліву і праву підставу огорожі 12)
3. Використовуйте гайковий ключ (14), затягніть гвинти з підставою упору (22 + 25) і упором (26).
4. Вставте ліву та праву основу упору в рамку лінійки. При необхідності відрегулюйте кут упору (45-90 градусів). Використовуючи гайковий ключ, повернути базовий гвинт упору, щоб відрегулювати положення

ВСТАНОВІТЬ ЗАХИСНИЙ КОЖУХ ДЛЯ ЛЕЗА НОЖА ⑧

1. Відкрутіть 2 гвинта на робочому столі строгального верстата. (Не знімайте плоску шайбу 2 шт.)
2. Вставте гвинт в захисну кришку леза ножа (9) і затягніть її за годинниковою стрілкою.
3. Відпустіть гайку на ручці і вставте гайку в квадратний отвір захисної кришки леза ножа, потім затягніть ручку (16).

ВИМИКАЧ ВКЛЮЧЕННЯ / ВИМИКАННЯ (5)

Натисніть зелену кнопку «I», щоб запустити машину. Натисніть червону кнопку «O», щоб зупинити машину.

Якщо потужність двигуна перевищує номінальну, пристрій захисту від перевантаження по струму (4) відключить його. Дайте машині охолонути протягом 5 хвилин, потім натисніть пристрій захисту від перевантаження по струму і знову поверніть перемикач.

НАЛАШТУЙТЕ ГЛИБИНУ ПЛОЩИНІ ⑨

1. Повертаючи ручку регулювання висоти (6), ви можете встановити висоту знімного робочого столу строгального верстата (8).
2. Перевірте глибину площині за стрілкою (7), відрегулюйте робочий стіл, повертаючи ручку регулювання висоти.

Максимум. глибина стругання за операцію становить 3,0 мм, для безпеки необхідно встановити макс. глибину стругання в залежності від ширини деревини, див. дані нижче:

Ширина деревини	<100 мм	100 ... 120 мм	>120 мм
Максимум. глибина стругання	3мм	2мм	1мм

ДЕТАЛЬНА ЗАМІНА ЛЕЗА НОЖА (ВРАХОВУВАТИ ПРИ ЗАМІНІ!)

1. Зніміть захисний кожух леза ножа (9) далеко від робочого столу стругального верстата.
 2. Використовуючи гайковий ключ (14) проти годинникової стрілки, звільніть 4 гвинта на притискній пластині леза ножа (всього 8 гвинтів), перемістіть старі леза ножа.
 3. Помістіть нове лезо ножа на притискну пластину леза ножа.
 4. Вставте 4 гвинта в 4 отвори для гвинтів на притискній пластині леза ножа. але гвинти не затягуйте
- Перевірте дві натискні пружини (D) на валу ножа. Направте цю сторону леза ножа на дві натискні пружини і помістіть встановлене лезо + притискну пластину леза + гвинт паралельно в паз валу ножа.

СЕРВІС ТА ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед виконанням будь-яких робіт з обладнанням вийміть вилку з розетки.
- Для очищення пластикових елементів використовуйте вологу тканину. Не користуйтеся миючими засобами, розчинниками або гострими предметами.
- Регулярно очищуйте пил, пристали до вентиляційних отворів і рухомих частин забруднення, м'якою щіткою або малярським пензлем.

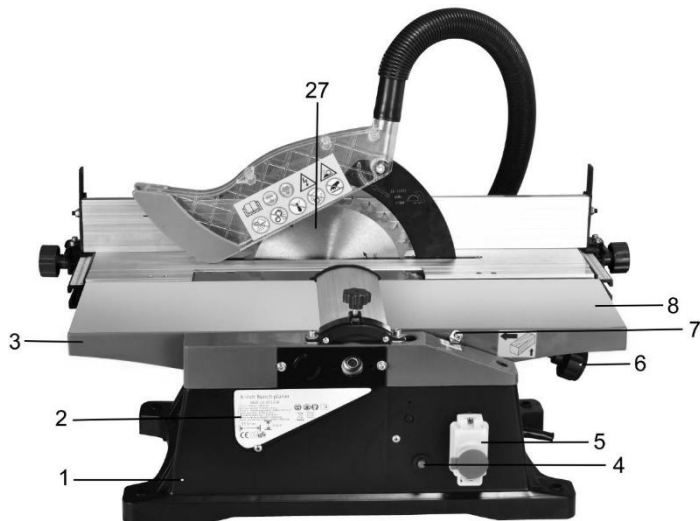
РЕМОНТ

Використовуйте тільки аксесуари та запчастини, рекомендовані виробником. Якщо обладнання одного разу вийде з ладу, не дивлячись на наш контроль якості і ваше технічне обслуговування, ремонтуйте його тільки в авторизованому сервісному центрі.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

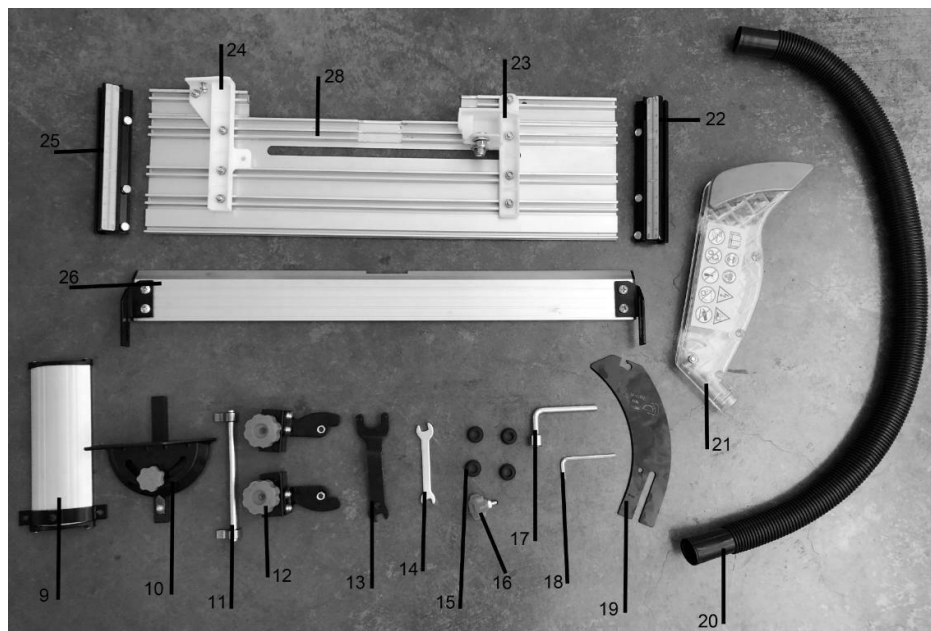
Не викидайте обладнання, аксесуари і упаковку у відро для сміття, а здавайте їх на екологічно безпечну переробку.

ELECTRIC PLANER AND SAW PC2000 Manual

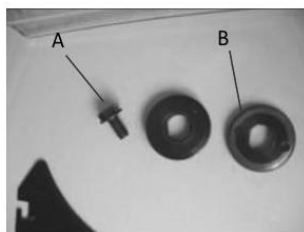


①

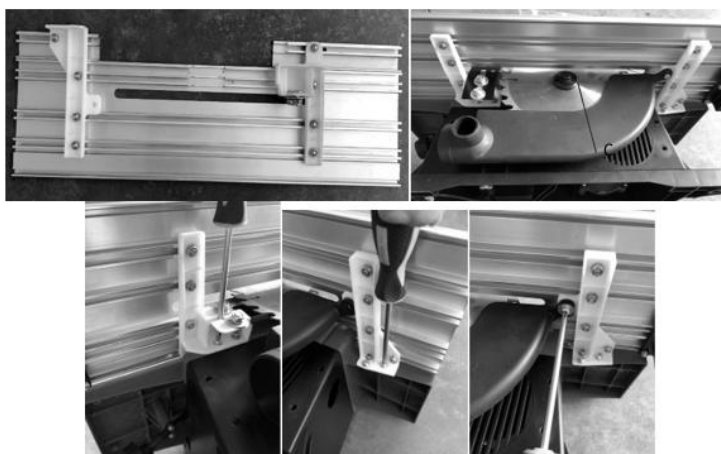
1.	Base	11.	Knife blade gauge	21.	Saw blade
2.	Belt cover plate	12.	Fence base (2pcs)	22.	Ruler frame C2
3.	Fixed planer working table	13.	Saw blade wrench 15	23.	Left support plate
4.	Overcurrent protective device	14.	Open wrench	24.	Right support plate
5.	Switch	15.	Rubber feet	25.	Ruler frame C1
6.	Operating handle	16.	Knob	26.	Fence
7.	Pointer	17.	Socket wrench	27.	Saw blade
8.	Planer working table	18.	Allen wrench	28.	Saw Working table
9.	Knife blade protective cover	19.	Saw blade guide plate		
10.	Dial	20.	Dust collecting pipe		



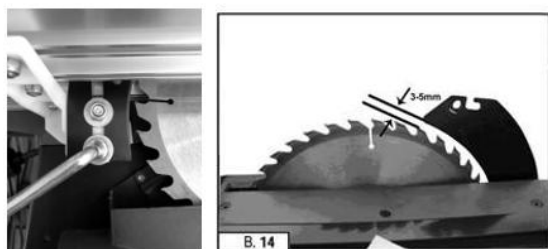
②



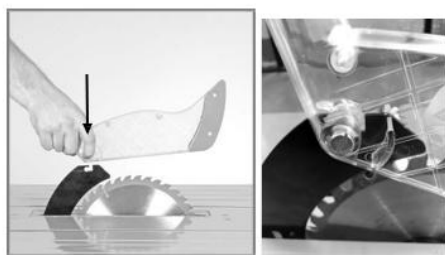
③



④



⑤

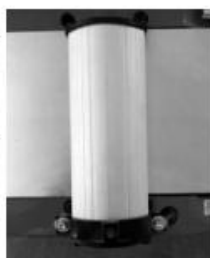


⑥





⑦



⑧



WARNING! When use as the table saw, be sure the knife guard fixed on the working table.

WARNING! When use as the surface planer, be sure the blade protect by the blade guard.

Specifications

Model	PC2000
Motor	220-240 V/50 Hz, 2000 W
Knife shaft speed	15000 rpm
Saw blade speed	4780 rpm
Blade diameter	210 mm
Max.planing width	155 mm
Max.cutting depth	80 mm
Planing depth	0~3 mm
No. of blade	2
Fence angle	90°~135°
Planer working table	582x155 mm
Saw working table	580x180 mm
Protection class	II
Protection category	IP20
Sound power level, Lwa	106,0 dB(A), k=3 dB
Sound pressure level, Lpa	92,8 dB(A), k=3 dB

SAFETY INFORMATION

- The equipment complies with the safety regulations required for electrical equipment.
- Read through the instructions for use before starting up the equipment
- Improper use can lead to personal injury and property damage. Persons, who are not familiar with the instructions, may not operate the equipment. Keep the instructions for use in safe custody.
- Children and youths are not permitted to operate the equipment.

USE ACCORDING TO SPECIFICATIONS

The bench planer/table saw with its tool and tools and accessories offered has exclusively been designed for the treatment of wood.

SAFETY INFORMATION

- Keep your work area clean and well lit to prevent accidents.
- Don't use electric devices close to flammable liquids or gasses or in wet or damp environments, if you fail to observe this, there is a danger of fire or explosion.
- Never leave the device when you are tired or lack concentration or if your reactions are impaired due to consumption of alcohol or medication. Lack of attention can lead to serious injury.
- Keep the tools clean and in good working order in order to be able to work better and safer.
- Don't wear bulky clothing or jewellery.
- Make sure you can stand stably and have shoes that won't slip.
- Use a head cover if you have long hair.
- Loose clothing, jewellery, and long hair can become entangled in moving parts, always wear safety goggles.
- Wear a dust mask when working with materials that produce dust.
- Wear ear protection if a lot of noise is produced.
- Persons using the machines must not be distracted. This could cause one to lose control over the tool.
- Don't use any device that has a faulty on/off switch.
- An electric tool that can no longer be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- Always switch the device on before coming into contact with the material.
- Remove keys and adjusting tools before switching on the device.
- Never overload the machine, if the speed drops, unload the machine or switch it off, you will work safer and better with the appropriate electric tool in a specific area of application.
- Stop the work piece from turning, for example with a clamping device or a vice. Don't work on any work piece that is too small to clamp in place, if you hold the work piece with your hand, then you can't operate the tool safely.
- Keep electric tools out of the reach of children.
- Only use accessories recommended by the manufacturer.
- The mains voltage must correspond to the information on the machines type plate.
- Avoid body contact to grounded elements, e.g. pipes, radiators, stoves, and refrigerators, to prevent an electric shock.
- Check the device and power cable for damage before starting work.
- When plugging in the power plug, make sure that the operating switch is not

locked in ON position.

- Only use approved extension cables when using the device outside.
- When using a cable drum, unwind it entirely in order to prevent the cable from heating up, the minimum wire gauge is 1 mm²
- When working outside, the receptacle must be equipped with a residual current circuit-breaker.
- Pull the plug when you are not using the device or making adjustments.
- Always guide the cable away from the tool.
- Do not saw material that contains asbestos.
- Always place the work piece firmly on the machine surface and only move it using the mechanical fences. Guide small work pieces past the saw blade using the push-stick.
- Use an additional support (for example a table) for long work pieces to prevent the machine from tipping over. Do not allow anybody else to hold the work piece.
- Place the saw on a sturdy, flat working surface before you use it.
- Never stand on the saw. Serious injuries may result if the saw tips over or if you come into contact with the saw blade.
- Check whether moving parts function perfectly and do not jam and ensure that none of the parts is damaged.
- Make a note of the direction of rotation of the motor and saw blade.
- Replace defective saw blades immediately.
- Keep your hands, fingers and arms away from the rotating saw blade.
- Never reach behind the fence near the saw blade, the distance between your hand and the rotating saw blade will be too small.
- Always saw one work piece at a time. Work pieces placed on top of each other or side by side cannot be secured properly, they may block the saw blade or move relative to each other.
- Keep the cut free of obstacles at the top and bottom.
- Do not saw any work pieces that contain nails or similar foreign objects.
- Always work to the side of the saw blade.
- Ensure that the cut pieces can move away from the side of the saw blade so that they do not get caught by the blade.
- To rectify faults or remove jammed pieces of wood always switch off the machine and disconnect the plug from the mains supply, only then may you remove the jammed work piece.
- Do not increase the load on the saw so that it slows down and stops.
- Protect the saw blade from shocks and blows. Do not expose it to any lateral

pressure.

- Caution. The saw blade will continue to turn after you have switched it off.
- The saw blade will become very hot during use. Do not touch it until it has had chance to cool down.
- Select the appropriate saw blade for the material that you wish to saw. Only use saw blade that have been recommended by the manufacturer.
- Use a suitable extraction system in enclosed areas.

BEFORE STARTING THE MACHINE

- Place the machine on a stable support, in other words on a workbench, a sub-frame or the like.
- Fit all the covers and safety guards correctly.
- The saw blade must be able to turn freely.
- Check that all the moving parts can move easily.
- Before connecting the machine to the mains supply compare the data on the model plate with the mains data.

REMAINING HAZARDS

The machine has been using modern technology in accordance with recognized safety rules. Some remaining hazards, however, may still exist.

1. The rotating planning spindle can cause injuries to fingers and hands if the work piece is incorrectly fed.
 2. Thrown work pieces can lead to injury if the work piece is not properly secured or fed.
 3. Injuries through defective planer blades, check the blades regularly for their perfect condition.
 4. Risk of injuries through the starting planer blades when switching on the machine.
 8. Health hazards through the running tool with long hair and loose clothes, wear personal protective gear like a hairnet and close-fitting clothes.
 9. Even when all safety measure are taken, some remaining hazards which are not yet evident may still exist.
8. Remaining hazards can be minimized by following the instructions in "safety precautions" "power use" and in the entire operating instructions.

TRANSPORT

For transport, the machine may only be lifted on the base, never lift it on the guards, the setting handles or the planer /saw table.

Before transporting, pull the power supply plug.

During transport. The cutter block guard must be set in the lowest position.

UNPACKING THE MACHINE

Check the contents of any possible transport damage, In case of a damage, inform immediately the forwarding agent, check the contents for completeness, Inform immediately the dealer in case of any missing parts.

The complete machine is shipped in one single carton box, any additional parts that have to be attached to the machine, must be identified before starting the assembly.

ASSEMBLE THE SAW BLADE ③

1. Screw off the hexagon bolt socket (left) (A) from the shaft.
2. Take out the hexagon bolt socket (left) and the outside pressure plate (B).
3. Insert the Saw blade (27) ,attention the blade direction (clockwise direction) , then put the outside pressure plate (B).
4. Screw in the hexagon bolt socket (left), tightening with the saw blade spanner (13) and the Socket wrench (17)

ASSEMBLE THE SAW WORKING TABLE ④

1. Unscrews the 3pcs screws installed on the left and right sides of the planer working table (3+8),total 6pcs screws
2. Place the saw working table (28) through the installed saw blade (27)
3. Make sure the left and right support plate screws hold on the same hole position with the planer side working table
4. Use cross screwdriver tighten 6pcs screws with left/ right support plate and planer working table
5. Take off 1pc screw on the saw working table .use cross screwdriver tighten screw with dust cover (C) and saw working table

ASSEMBLE THE SAW BLADE GUIDE PLATE ⑤

1. Put the saw blade guide plate (19) between the 2pcs carriage screw and left support plate (23)
2. Use the $\phi 13$ socket spanner (17) tighten the 2pcs lock nut M8
3. Check the range between saw blade and saw blade guide plate , must be within 3-5mm

ASSEMBLE THE SAW BLADE PROTECTIVE COVER AND DUST COLLECTING PIPE ⑥

1. Install the saw blade protective cover (21) on the knife blade guide plate (19),

press the screw head with finger to insert into the slot of the saw blade guide plate

2. Install the dust collecting pipe (20), you can then connect a suitable industrial vacuum cleaner or an extraction system to this
3. Put four rubber feet (15) in the bottom of the base (1) and put dust collecting pipe (20) into correct position.

ASSEMBLE THE FENCE ⑦

1. Align the three screw heads on the ruler frame C1 (25) and ruler frame C2 (22) to the three chutes on the saw working table (28)
2. Use allen wrench (18) tighten that 6 screws with ruler frame (22+25) and saw working table
3. Take off each 1pc screw on the fence base (left and right fence base 12)
4. Use open wrench (14) tighten screws with fence base (22+25) and fence (26)
5. Slide the left and right fence base into the ruler frame. If you need adjust fence angle (45-90 degree). can use open wrench rotate fence base screw to adjust

ASSEMBLE KNIFE BLADE PROTECTIVE COVER ⑧

1. Unscrew the 2pcs screw on the planer working table. (not remove 2pcs flat washer)
2. Put screw into the knife blade protective cover (9) and tighten it in clockwise way.
3. Loosen the nut on the knob and insert nut to the knife blade protective cover square hole, then tighten knob (16)

ON/OFF-SWITCH (5)

Press the green button "I" to start the machine. Press the red button "O" to stop the machine.

If the motor is exceeding the rated power, the overload – overcurrent protective device (4) will turn it off. Let the machine cool down for 5 minutes, then press the overcurrent protective device and then turn switch again.

ADJUST PLANE DEPTH ⑨

1. By turning the height adjustment handle (6) you can set the height of remove planer working table (8).
2. Check the plane depth on the pointer (7), adjust the work bench by turning the height adjustment handle.

Max. plane depth per operation is 3.0 mm, for security, need to set max. plane depth according to width of wood, see data below:

Wood width	< 100mm	100...120mm	> 120mm
Max. planer depth	3mm	2mm	1mm

DETAILED KNIFE BLADE REPLACEMENT (TO BEAR IN MIND!)

1. Remove the knife blade protective cover (9) far away planer working table
2. Use the open wrench (14) counter-clockwise loosen the 4 screws on the knife blade press plate (total 8 screws), move the old knife blades
3. Put the new knife blade on the knife blade pressure plate
4. Put 4 screws into the 4 screw holes on the knife blade pressure plate . but screws not to tighten
5. Check two pressure spring (D) on the knife shaft, Aim this side of the knife blade at the two pressure springs and place the installed blade + blade press plate + screw parallel into the groove of the knife shaft

SERVICE AND MAINTENANCE

- Before performing any work on the equipment, pull the power plug
- Use a damp cloth to clean the plastic elements. Do not use any cleansers, solvents, or pointed objects
- Regularly clean any dust that is stuck to the ventilation openings and moving parts with a soft brush or a paint brush

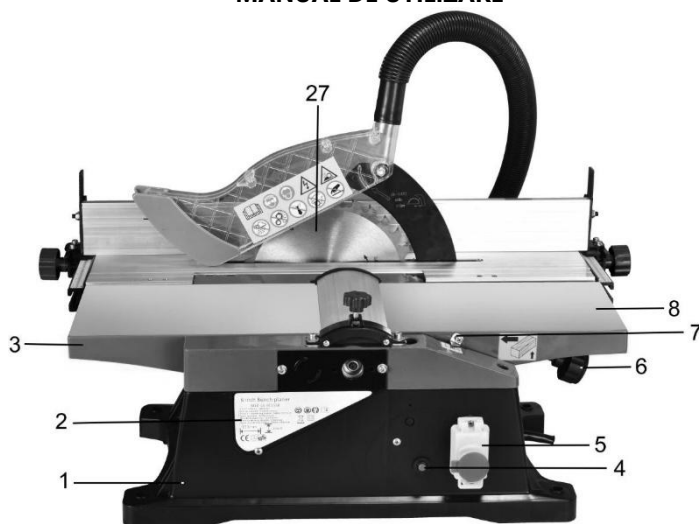
REPAIRS

Only use accessories and spare parts recommended by the manufacturer. If the equipment should fail some day in spite of our quality controls and your maintenance, only have it repaired by an authorised service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

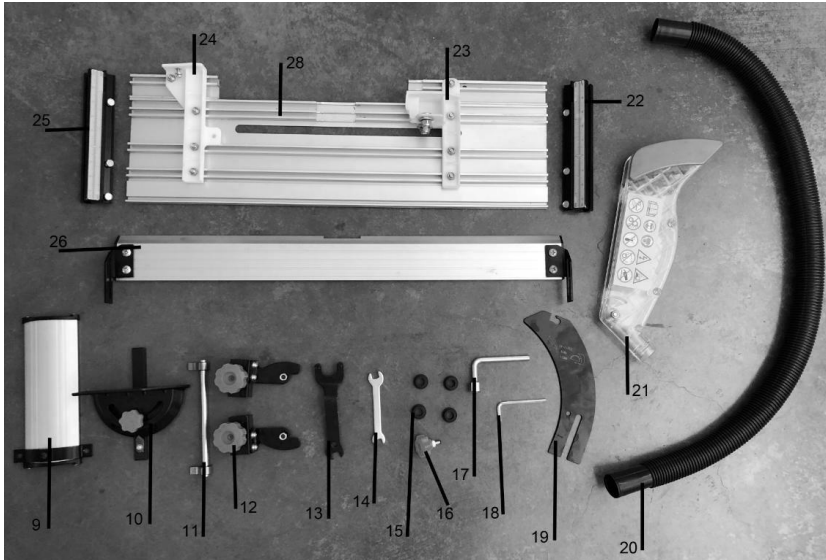
Do not simply dispose of the equipment, accessories and packaging in the rubbish bin, but bring it for environmentally safe recycling.

MASINA MULTIFUNCTIONALA PENTRU PRELUCRAREA LEMNULUI
PC2000
MANUAL DE UTILIZARE

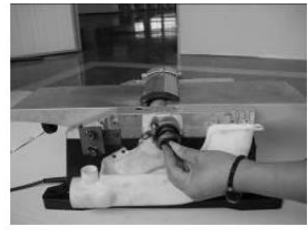
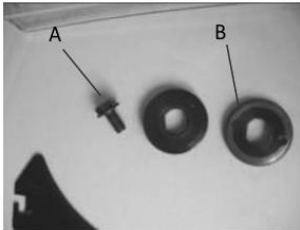


①

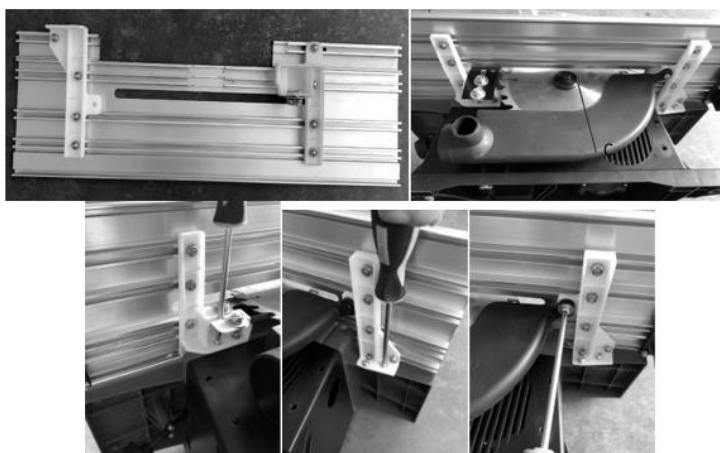
1.	Bază	11.	Calibru lamă cuțit	21.	Apărătoare disc de fierăstrău
2.	Apărătoare curea	12.	Bază apărătoare (2 buc.)	22.	Cadru riglă C2
3.	Masa de lucru a mașinii de rindeluit	13.	Cheie pentru pânză de fierăstrău 15	23.	Placă de sprijin stânga
4.	Dispozitiv protecție la suprasarcină	14.	Cheie	24.	Placă de sprijin dreapta
5.	Întreprupător	15.	Picioarușe de cauciuc	25.	Cadru riglă C1
6.	Buton comandă	16.	Buton	26.	Apărătoare
7.	Indicator	17.	Cheie tubulară	27.	Lamă fierăstrău
8.	Masa de lucru rindea	18.	Inbus	28.	Apărătoare disc de fierăstrău
9.	Protecție pentru lamă cuțit	19.	Placă de ghidaj pânză fierăstrău		
10.	Cerc gradat	20.	Tub de aspirare a		



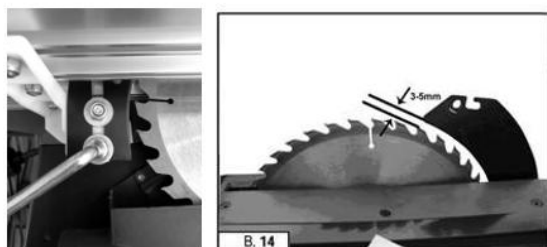
②



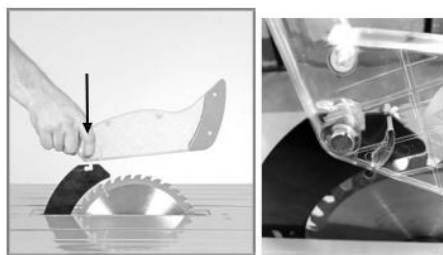
③



④



⑤



⑥





⑦



⑧



AVERTISMENT! În cazul folosirii mașinii ca fierăstrău de masă verificați dacă protecția cuțitului este bine fixată de masa de lucru.

AVERTISMENT! În cazul folosirii mașinii ca rindea verificați dacă lama este protejată de apărătoare.

CARACTERISTICI

Model	PC2000
Motor	220-240 V / 50 Hz, 2000 W
Viteza axului de cuțit	15000 rotații/minut
Viteza discului de fierăstrău	4780 rotații/minut
Diametrul lamei	210 mm
Lățimea maximă de rindeluire	155 mm
Adâncimea maximă de tăiere	80 mm
Adâncimea de rindeluire	0 ~ 3 mm
Numărul de lame	2
Unghi protecție	90°~ 135°
Masă de lucru mașină de rindeluit	582x155 mm
Masa de lucru pentru fierăstrău	580x180 mm
Clasa de protecție:	II
Protecție:	IP20
Nivelul puterii sonore, Lwa	106,0 dB(A), k=3 dB
Nivelul presiunii sonore Lpa	92,8 dB(A), k=3 dB

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

- Echipamentul corespunde cerințelor de siguranță, prevăzute pentru echipamentele electrice.
- Înainte de pornirea echipamentului, citiți instrucțiunile de exploatare.
- Utilizarea incorectă poate duce la accidente și daune materiale. Persoanele care nu au citit instrucțiunile nu pot utiliza echipamentul. Păstrați instrucțiunile în loc sigur.
- Copiilor și adolescenților nu le este permis să utilizeze echipamentul.

UTILIZAREA ÎN CONFORMITATE CU SPECIFICAȚIILE

Rindeaua / fierăstrăul de masă, împreună cu accesoriile, sculele aferente, este destinat exclusiv prelucrării lemnului.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

- Locul dvs. de muncă trebuie să fie curat și bine iluminat, pentru a preveni accidentele.
- Nu folosiți dispozitivele electrice lângă fluidele ușor inflamabile sau gaze, în mediul umed, dacă nu respectați această recomandare există pericol de incendiu sau explozie.
- NU folosiți niciodată dispozitivul dacă ați obosit sau nu aveți suficientă putere de concentrare, sau dacă puterea dvs. de reacție este afectată din cauza consumului de alcool sau medicamente. Lipsa de atenție poate provoca accidente grave.
- Țineți instrumentele curate și în bună stare de funcționar, pentru ca acestea să poată funcționa mai bine și mai sigur.
- NU purtați haine largi sau accesorii.
- Verificați dacă aveți o poziție stabilă și dacă aveți încălțăminte antiderapantă.
- Dacă aveți părul lung, folosiți o plasă pentru păr.
- Hainele largi, accesoriile și părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
- Purtați mască de protecție atunci când lucrați cu materiale care produc mult praf.
- Folosiți protecția organelor auzului, dacă este zgomot puternic.
- Persoanele care folosesc mașina nu trebuie distrase. Acest lucru poate duce la pierderea controlului instrumentului.
- Nu folosiți dispozitivul cu comutatorul ON/OFF deteriorat. Instrumentul electric care este imposibil de pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.
- Porniți mereu dispozitivul înainte de contactul cu materialul.
- Înainte de pornirea dispozitivului, scoateți cheile și instrumentele de reglare.
- Nu supraîncărcați niciodată mașina, dacă viteza scade, reduceți sarcina pe mașină sau opriți-o, veți lucra mai sigur și mai bine cu un instrument electric adecvat în domeniul respectiv de utilizare.
- Nu permiteți rotirea piesei de prelucrat, ca de exemplu, folosind un dispozitiv de strângere sau menghina. Nu lucrați cu orice piese de prelucrat, care permit foarte puțin fixarea pe loc, dacă țineți piesa cu mâna nu veți putea lucra în siguranță cu instrumentul.
- Depozitați instrumentele electrice în loc inaccesibil copiilor.
- Folosiți doar accesorii recomandate de producător.
- Tensiunea din rețea trebuie să corespundă datelor de pe plăci de fabrică a mașinii.

- Evitați contactul corpului cu elementele împământate, de exemplu țevi, calorifere, plite de gătit și frigidere, pentru a evita electrocutarea.
- Verificați dispozitivul și cablul de alimentare pentru a identifica deteriorările posibile înainte de începerea lucrului.
- După ce introduceți ștecărul în priză, verificați dacă întrerupătorul de lucru nu este blocat în poziția ON.
- Dacă folosiți dispozitivul în aer liber, folosiți doar prelungitoare adecvate acestuia.
- Când folosiți tamburul de cablu, derulați-l complet, pentru a preveni încălzirea cablului, secțiunea minimă a cablului -1 mm².
- Dacă lucrați în aer liber, priza trebuie să fie prevăzută cu întrerupător automat de curent diferențial.
- Scoateți ștecărul din priză, dacă nu folosiți dispozitivul sau dacă efectuați reglaje.
- Orientați întotdeauna cablul către instrument.
- Nu tăiați materiale care conțin azbest.
- Fixați bine piesa de prelucrat de suprafața mașinii și deplasați-o doar cu ajutorul opritoarelor mecanice. Alimentați discul de fierăstrău cu piesele de prelucrat de dimensiuni mici folosind împingătoarele cu mâner.
- Folosiți un suport suplimentar (ca de exemplu masa) pentru piesele de prelucrat lungi, pentru a preveni răsturnarea mașinii. Nu lăsați pe nimeni să țină piesa de prelucrat.
- Înainte de utilizare puneți fierăstrăul pe suprafața de lucru plană și dură.
- Nu vă așezați niciodată pe fierăstrău. Răsturnarea fierăstrăului sau atingerea de acesta poate provoca accidentări grave.
- Verificați dacă părțile în mișcare funcționează normal, dacă nu sunt blocate și deteriorate.
- Atenție la direcția de rotație a motorului și discului de fierăstrău.
- Înlocuiți imediat pânzele de fierăstrău defecte.
- Țineți brațele, mâinile și degetele cât mai departe de pânza de fierăstrău în mișcare.
- Nu depășiți niciodată apărătoarea de lângă pânza de fierăstrău, distanța dintre mâna dvs. și pânza de fierăstrău în mișcare va fi extrem de mică.
- Prelucrați întotdeauna câte o singură piesă de prelucrat. Piesele situate una peste cealaltă sau una lângă alta nu pot fi fixate în mod corespunzător, ele pot bloca discul fierăstrăului sau se pot suprapune.

- La tăiere nu trebuie să fie nici un fel de obstacole, atât în partea de sus, cât și în partea de jos.
- Nu prelucrați piesele care conțin cuie sau obiecte străine similare.
- Lucrați întotdeauna în laterală discului de fierăstrău.
- Urmăriți ca părțile tăiate să treacă de partea laterală a discului de tăiere, pentru a nu reintra pe lamă.
- Remediați defecțiunile sau îndepărtați bucățile blocate de lemn. Opiți întotdeauna dispozitivul și scoateți ștecărul din priză, abia după aceea puteți îndepărta piese de prelucrare blocate.
- Protejați discul de fierăstrău de șocuri **și lovitură**. Nu aplicați pe acesta nici o presiune laterală.
- Atenție. Discul de fierăstrău va continua să se rotească după oprire.
- Discul de fierăstrău se încălzește puternic în timpul lucrului. Nu-l atingeți, până când nu se răcește.
- Alegeți o pânză de fierăstrău potrivită pentru materialul pe care vreți să-l debitați. Folosiți doar acele discuri de fierăstrău recomandate de producător.
- Folosiți un sistem adecvat de ventilație în spațiile închise.

ÎNAINTE DE PORNIREA MAȘINII

- Montați dispozitivul pe un suport rezistent, altfel spus, pe un banc de lucru, cadru etc.
- Montați corect toate apărătorile și capacele de protecție.
- Discul de tăiere trebuie să se învârtă liber.
- Verificați ca toate piesele rotative să se poată învârti cu ușurință.
- Înainte de conectarea mașinii la rețeaua electrică comparați datele de pe tăblița de fabrică cu datele rețelei de alimentare.

PERICOLE REMANENTE

Echipamentul utilizează tehnologii moderne în conformitate cu regulile recunoscute de siguranță. Totuși, anumite pericole nu pot fi eliminate complet.

5. Fulia rotativă de rindeluit poate provoca accidentări ale degetelor și mâinilor, în cazul alimentării incorecte al piesei de prelucrat.
6. Piesa de prelucrat aruncată poate provoca accidentări, dacă nu este fixată sau alimentată în mod corespunzător.
7. Atenție la accidentările produse din cauza cuțitelor defecte ale mașinii de rindeluit, verificați regulat ca lamele cuțitului să fie în stare ireproșabilă.

8. Pericol de accidentare din cauza cuțitelor mașinii de rindeluit, la pornirea mașinii.
10. Pericol pentru sănătate din cauza pornirii instrumentului în prezența operatorului care poartă haine largi și are părul lung, folosiți mijloace de protecție individuală, plasă de păr și haine strânse pe corp.
11. Chiar și atunci când sunt luate anumite măsuri de siguranță, anumite pericole nu sunt evidente, dar totuși pot exista.
12. Pericolele remanente pot fi reduse la minimum, respectând toate instrucțiunile de utilizare.

TRANSPORT

Pentru transport, mașina poate fi ridicată doar de bază (soclu), nu o ridicați niciodată ținând de apărători, butoanele aplicate sau masa mașinii de rindeluit/fierăstrăului.

Înainte de transport, scoateți ștecărul din priză.

În timpul transportului. Apărătoarea unității de tăiere trebuie să fie montată în cea mai joasă poziție.

DEZAMBALAREA MAȘINII

Verificați conținutul pentru a identifica eventuale deteriorări produse în timpul transportului. În caz de avarie, anunțați imediat expeditorul, verificați conținutul, anunțați imediat distribuitorul dacă lipsesc anumite piese.

Întreaga mașină se livrează într-o singură cutie de carton, orice piese suplimentare care trebuie atașate la mașină trebuie identificate înainte de asamblare.

ASAMBLAREA DISCULUI FIERĂSTRĂULUI ③

1. Deșurubați șurubul hexagonal stâng (A) de pe arbore.
2. Scoateți capul de sub șurubul hexagonal (din stânga) și placa de prindere exterioară (B).
3. Introduceți discul de fierăstrău (27), atenție la direcția de orientare a pânzei de fierăstrău (în direcția acelor de ceasornic), după care montați placa de prindere exterioară (B).
4. Înșurubați șurubul hexagonal (din stânga), strângând cu cheia de pânză de fierăstrău (13) și cu cheia tubulară (17)

ASAMBLAREA MESEI DE LUCRU A FIERĂSTRĂULUI ④

6. Îndepărtați cele 3 șuruburi montate pe laturile stânga și dreapta ale mesei de lucru a rindelei (3 + 8), sunt 6 șuruburi în total.
7. Montați masa de lucru a fierăstrăului (28) peste lama de ferăstrău montată (27).
8. Asigurați-vă că șuruburile plăcii de sprijin din stânga și dreapta sunt ținute în aceeași poziție a găurii cu masa de lucru de pe laterala mașinii de rindeluit.

9. Folosind o șurubelniță în cruce strângeți cele 6 șuruburi de pe placa de sprijin din stânga / dreapta cu masa de lucru a rindelei.

10. Montați șurubul pe masa de lucru a fierăstrăului. Folosiți o șurubelniță în cruce, strângeți șurubul cu apărătoarea de praf (C) și masa de lucru a pânzei ferăstrăului.

MONTAJUL GHIDAJULUI PLĂCII PÂNZEI DE FIERĂSTRĂU. ⑤

1. Așezați ghidajul lamei pânzei de ferăstrău (19) între cele 2 șuruburi și placa de sprijin din stângă (23). Folosiți o cheie tubulară de 13 (17) pentru a strânge cele 2 contrapiulițe M8.

2. Verificați distanța dintre discul de fierăstrău și placa de ghidaj a discului de fierăstrău, aceasta trebuie să fie în limitele a 3-5 mm.

MONTAȚI APĂRĂTOAREA DISCULUI DE FIERĂSTRĂU ȘI ȚEAVA DE ASPIRARE A PRAFULUI. ⑥

1. Așezați apărătoarea lamei ferăstrăului (21) pe placa de ghidare a cuțitului (19), apăsați capul șurubului cu degetul pentru a-l introduce în fanta plăcii de ghidare a lamei ferăstrăului.

2. Montați dispozitivul de captare a prafului (20), după care la acesta puteți conecta un aspirator industrial adecvat sau un sistem de ventilație.

3. Introduceți cele patru piciorușe de cauciuc (15) în partea inferioară a soclului (1) și puneți dispozitivul de captare a prafului (20) în poziția corectă.

ASAMBLAREA APĂRĂTORII ⑦

1. Aliniați cele trei capete de șurub pe cadru riglei C1 (25) și cadrul riglei C2 (22) cu cele trei crestături de pe masa de lucru a fierăstrăului (28)

2. Cu ajutorul inbusului (18) strângeți cele 6 șuruburi cu cadrul riglei (22 + 25) și masa de lucru a fierăstrăului.

3. Strângeți fiecare șurub 1 buc. de pe soclul apărătorii (soclul stâng și drept al apărătorii 12)

4. Utilizați o cheie (14), strângeți șuruburile de baza opritorului (22 + 25) și opritor (26).

5. Introduceți baza stângă și dreaptă a opritorului în cadrul riglei. Dacă este necesar, reglați unghiul opritorului (45-90 grade). Folosind o cheie, înșurubați șurubul de la baza opritorului pentru a regla poziția.

MONTAȚI APĂRĂTOAREA PENTRU LAMA CUȚITULUI ⑧

1. Deșurubați cele 2 șuruburi de pe masa de lucru a rindelei. (nu scoateți șaiba plană 2 buc.)

2. Introduceți șurubul în apărătoarea lamei cuțitului (9) și strângeți-l în sensul acelor de ceasornic.
3. Slăbiți piulița de pe buton și introduceți piulița în orificiul pătrat din apărătoarea lamei cuțitului, apoi strângeți butonul (16).

ÎNTRERUPĂTORUL ON / OFF (5)

Apăsați butonul verde „I” pentru a porni dispozitivul. Apăsați butonul roșu „O” pentru a opri dispozitivul. Dacă puterea motorului depășește puterea nominală, dispozitivul de protecție la suprasarcină (4) îl va opri. Lăsați mașina să se răcească timp de 5 minute, apoi apăsați dispozitivul de protecție la suprasarcină și rotiți din nou comutatorul.

REGLAȚI ADÂNCIMEA DE LUCRU ⑨

1. Rotind butonul de reglare a înălțimii (6), puteți seta înălțimea mesei de lucru detașabile a rindelei (8).
2. Verificați adâncimea de lucru în direcția săgeții (7), reglați masa de lucru rotind butonul de reglare a înălțimii. Adâncimea maximă de rindeluit pe fiecare operațiune este de 3,0 mm, pentru siguranță este necesar să setați adâncimea maximă de lucru în funcție de lățimea lemnului, vezi datele de mai jos:

Lățimea lemnului	<100 mm	100... 120 mm	> 120 mm
Adâncimea maximă de rindeluit	3 mm	2 mm	1 mm

ÎNLOCUIREA LAMEI CUȚITULUI (SE VA LUA ÎN CONSIDERARE ÎN CAZ DE ÎNLOCUIRE!)

1. Scoateți apărătoarea lamei cuțitului (9) departe de masa de lucru a mașinii de rindeluit.
2. Folosind cheia (14) în sens invers acelor de ceasornic, slăbiți cele 4 șuruburi de pe placa de prindere a lamei cuțitului (8 șuruburi în total), mutați lamele vechi ale cuțitului.
3. Așezați lama nouă a cuțitului pe placa de prindere a lamei cuțitului.
4. Introduceți cele 4 șuruburi în cele 4 orificii ale șuruburilor de pe placa de prindere a lamei cuțitului, dar nu strângeți șuruburile.

Verificați cele două arcuri de prindere (D) de pe axul cuțitului. Îndreptați această parte a lamei cuțitului pe cele două arcuri de prindere și așezați lama instalată + placa de prindere a lamei + șurubul paralel în locașul de pe axul cuțitului.

SERVICE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a efectua orice operațiune cu echipamentul, scoateți ștecărul din priză.
- Pentru curățarea elementelor din plastic folosiți o țesătură umedă. Nu folosiți

detergenți, solvenți sau obiecte ascuțite.

- Ștergeți regulat praful, depus pe orificiile de aerisire și piesele în mișcare, folosind o pensulă moale sau o pensulă de zugrăvit.

REPARAȚIE

- Utilizați doar accesorii și piese de schimb recomandate de producător. Dacă echipamentul se va defecta vreodată, în ciuda controlului calității efectuat de noi și a întreținerii tehnice efectuate de dvs., reparați-l doar într-un centru de service autorizat.

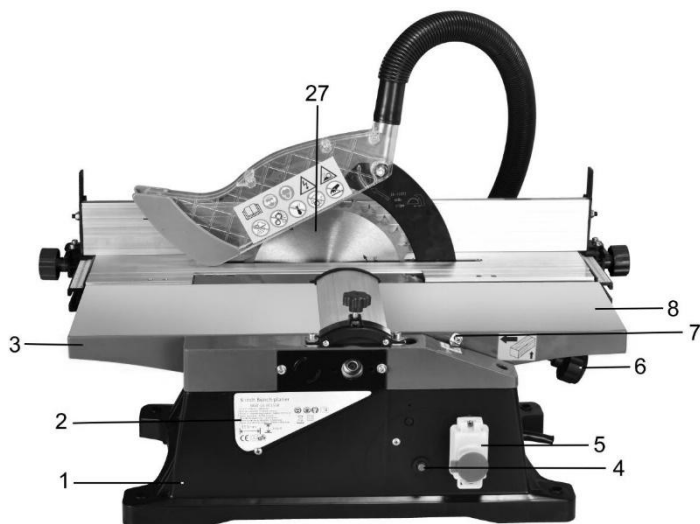
PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Nu aruncați dispozitivul, accesoriile și ambalajul la găleata de gunoi, predați-le pentru prelucrare ecologică sigură.

МУЛТИФУНКЦИОНАЛНА ДЪРВООБРАБАТВАЩА МАШИНА

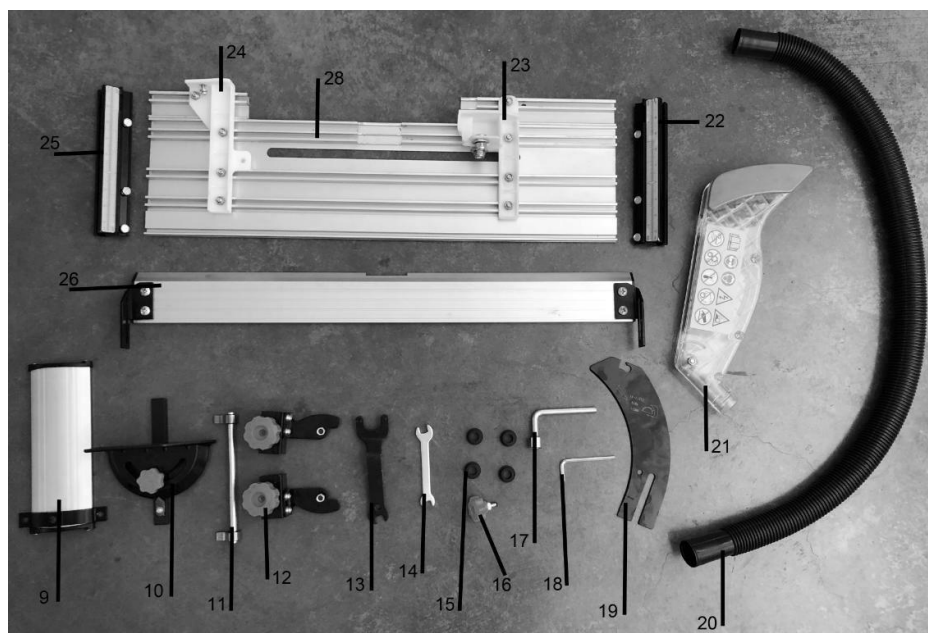
PC2000

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

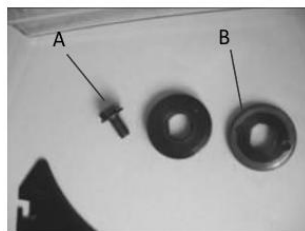


①

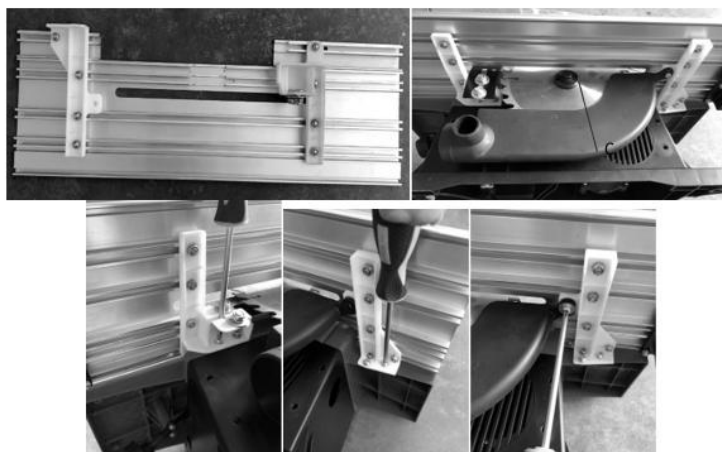
1.	Основа	11.	Габарит на ножа	21.	Защитен капак на режещия
2.	Защита на ремъка	12.	Основа на ограда (26р)	22.	Рамка на линия C2
3.	Раб. плот на рендето	13.	Ключ за триона 15	23.	Лява опорна плоча
4.	У-во против свръхток	14.	Отворен гаечен ключ	24.	Дясна опорна плоча
5.	Превключвател	15.	Гумени крака	25.	Рамка на линия C1
6.	Работна дръжка	16.	Копче	26.	Ограда
7.	Указател	17.	Гаечен ключ	27.	Режещ диск
8.	Раб. плот на рендето	18.	Гаечен ключ	28.	Раб. плот на триона
9.	Защитен капак на рендето	19.	Водеща плоча на триона		
10.	У-во за настройка	20.	Тръба за събиране на прах		



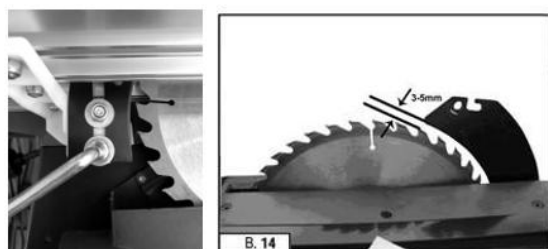
②



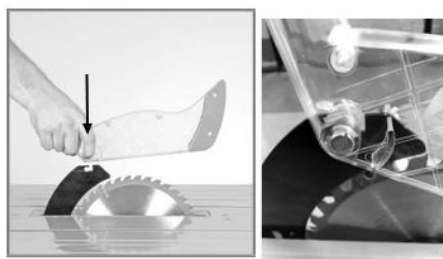
③



④

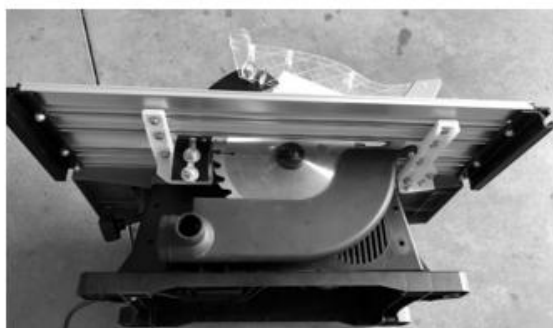


⑤

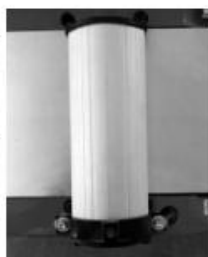


⑥





⑦



⑧



ВНИМАНИЕ! Когато използвате машината като настолен трион, уверете се, че предпазителят на рендето е фиксиран върху работния плот.

ВНИМАНИЕ! Когато използвате машината като ренде, уверете се, че диска на триона е защитен с предпазителя.

Спецификации

Модел	PC2000
Двигател	220-240 V/50 Hz, 2000 W
Скорост на вала на рендето	15000 об./м.
Скорост на триона	4780 об./м.
Диаметър на диска	210 мм
Макс. ширина на рендосване	155 мм
Макс. дълбочина на рязане	80 мм
Дълбочина на рендосване	0~3 мм
Брой остриета на рендето	2
Ъгъл на оградата	90°~135°
Работен плот на рендето	582x155 мм
Работен плот на триона	580x180 мм
Клас защита	II
Защита	IP20
Ниво на звукова мощност L _{wa}	106,0 dB(A), k=3 dB
Ниво на звуково налягане L _{pa}	92,8 dB(A), k=3 dB

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Оборудването отговаря на изискванията за безопасност, необходими за електрическото оборудване.
- Прочетете инструкциите за употреба преди стартиране на оборудването.
- Неправилната употреба може да доведе до телесни наранявания и материални щети. Лица, които не са запознати с инструкциите, не могат да работят с оборудването. Съхранявайте инструкциите за употреба на безопасно място.
- Децата нямат право да работят с оборудването.

ИЗПОЛЗВАНЕ СЪГЛАСНО СПЕЦИФИКАЦИИТЕ

Този комбиниран настолен трион с ренде и предлаганите с него инструменти и аксесоари е проектиран изключително за обработка на дърво.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено, за да предотвратите инциденти.
- Не използвайте електрически устройства в близост до запалими течности или газове или във влажна или влажна среда, ако не спазвате това, съществува опасност от пожар или експлозия.
- Никога не напускайте устройството, когато сте уморени или нямате концентрация или ако реакциите ви са нарушени поради консумация на алкохол или лекарства. Липсата на внимание може да доведе до сериозни наранявания.
- Поддържайте инструментите чисти и в добро работно състояние, за да можете да работите по-добре и по-безопасно.
- Не носете обемни дрехи или украшения.
- Уверете се, че можете да стоите стабилно и да имате обувки, които да не се плъзгат.
- Използвайте мрежа за глава, ако имате дълга коса.
- Разхлабените дрехи, украшения и дългата коса могат да се заплитат в движещи се части, винаги носете предпазни очила.
- Носете маска за прах, когато работите с материали, които произвеждат прах.
- Носете предпазни средства за ушите, ако се произвежда много шум.
- Лицата, които използват машините, не трябва да се разсейват. Това може да доведе до загуба на контрол над инструмента.
- Не използвайте устройства, които имат дефектен превключвател за включване/изключване.
- Електрически инструмент, който вече не може да се включва или изключва, е опасен и трябва да се поправи.

- Винаги включвайте устройството, преди да влезете в контакт с материала.
- Извадете ключовете и инструментите за регулиране, преди да включите устройството.
- Никога не претоварвайте машината, ако скоростта падне, разтоварете машината или я изключете, ще работите по -безопасно и по-добре със съответния електрически инструмент в определена област на приложение.
- Спрете завъртането на детайла, например със затягащо устройство или менгеме. Не работете върху нито един детайл, който е твърде малък, за да се захване на място, ако държите детайла с ръка, тогава не можете да работите с инструмента безопасно.
- Дръжте електрическите инструменти на място, недостъпно за деца.
- Използвайте само аксесоари, препоръчани от производителя.
- Напрежението в мрежата трябва да съответства на информацията на табелката на машината.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени елементи, напр. тръби, радиатори, печки и хладилници, за да се предотврати токов удар.
- Проверете устройството и захранващия кабел за повреди, преди да започнете работа.
- Когато включвате щепсела, уверете се, че работният превключвател не е заключен в положение ON.
- Използвайте само одобрени удължителни кабели, когато използвате устройството навън.
- Когато използвате кабелна макара, развийте я изцяло, за да предотвратите нагряване на кабела, минималният габарит на проводника е 1 мм².
- Когато работите навън, съдът трябва да бъде оборудван с прекъсвач с остатъчен ток.
- Издърпайте щепсела, когато не използвате устройството или правите настройки.

- Винаги отвеждайте кабела далеч от инструмента.
- Не режете материал, съдържащ азбест.
- Винаги поставяйте детайла здраво върху повърхността на машината и го премествайте само с помощта на механичните огради (ограничители). Водете малки работни детайли покрай режещия диск с помощта на буталото.
- Използвайте допълнителна опора (например маса) за дълги детайли, за да предотвратите преобръщане на машината. Не позволявайте на никой друг да държи детайла.
- Поставете триона на здрава, равна работна повърхност, преди да го използвате.
- Никога не стойте на машината. При преобръщане на триона или при контакт с режещия диск може да възникнат сериозни наранявания.
- Проверете дали движещите се части функционират перфектно и дали не се задръстват и се уверете, че нито една от частите не е повредена.
- Отбележете посоката на въртене на двигателя и триона.
- Незабавно сменете дефектните режещи дискове.
- Дръжте ръцете, пръстите и ръцете си далеч от въртящия се диск на триона.
- Никога не посягайте зад оградата близо до режещия диск, разстоянието между ръката ви и въртящия се диск на триона ще бъде твърде малко.
- Винаги обработвайте по една работна част наведнъж. Работните парчета, поставени една върху друга или една до друга, не могат да бъдат закрепени правилно, те могат да блокират режещия диск или да се движат един спрямо друг.
- Дръжте среза без препятствия отгоре и отдолу.
- Не обработвайте никакви детайли, които съдържат пирони или подобни чужди предмети.
- Винаги работете отстрани на режещия диск.
- Уверете се, че нарязаните парчета могат да се отдалечат отстрани на

режещия диск, така че да не се хванат за диска.

- За отстраняване на неизправности или отстраняване на заседнали парчета дървесина винаги изключвайте машината и изваждайте щепсела от електрическата мрежа, само тогава можете да извадите заседналата заготовка.
 - Не увеличавайте натоварването на триона, така че той да се забави и да спре.
 - Пазете режещия диск от удари. Не го излагайте на страничен натиск.
 - Внимание. Трионът ще продължи да се върти, след като сте го изключили.
 - Режещият диск ще стане много горещ по време на употреба. Не го докосвайте, докато не е имал възможност да се охлади.
 - Изберете подходящия диск за материала, който искате да отрежете.
- Използвайте само дискове, препоръчани от производителя.
- Използвайте подходяща система за изсмукване в затворени помещения.

ПРЕДИ ДА ПУСНЕТЕ МАШИНАТА

- Поставете машината върху стабилна опора, с други думи върху работна маса, подрамка или други подобни.
- Поставете правилно всички капаци и предпазители.
- Режещият диск трябва да може да се върти свободно.
- Проверете дали всички движещи се части могат да се движат лесно.
- Преди да свържете машината към електрическата мрежа, сравнете данните на табелката с модела с данните за мрежата.

ОСТАТЪЧНИ ОПАСНОСТИ

Машината използва съвременна технология в съответствие с признатите правила за безопасност. Някои оставащи опасности обаче все още могат да съществуват.

1. Въртящият се шпиндел за рендосване може да причини наранявания на пръстите и ръцете, ако детайлът е подаден неправилно.
2. Отскочилите детайли могат да доведат до нараняване, ако детайлът не е

правилно закрепен или подаден.

3. Наранявания с дефектни режещи ножове, проверявайте редовно ножовете за тяхното перфектно състояние.

4. Опасност от нараняване с ножовете на рендето при включване на машината.

5. Опасности за здравето заради дълга коса и широки дрехи, носете лични предпазни средства като мрежа за коса и тесни дрехи.

6. Дори когато се вземат всички мерки за безопасност, някои оставащи опасности, които все още не са очевидни, все още могат да съществуват.

8. Останалите опасности могат да бъдат сведени до минимум, като следвате инструкциите в „Предпазни мерки за безопасност“ „Използване на енергия“ и в цялата инструкция за експлоатация.

ТРАНСПОРТ

При транспортиране машината може да се повдига само от основата, никога не я повдигайте за предпазителите, дръжките за настройка или рендето / плота.

Преди транспортиране издърпайте щепсела на захранването.

По време на транспортирането предпазителят на режещия блок трябва да бъде поставен в най-ниското положение.

РАЗПАКОВКА НА МАШИНАТА

Проверете съдържанието на евентуални транспортни повреди. В случай на повреда незабавно уведомете спедитора, проверете съдържанието за пълнота, незабавно информирайте дистрибутора в случай на липсващи части.

Цялата машина се изпраща в една картонена кутия, всички допълнителни части, които трябва да бъдат прикрепени към машината, трябва да бъдат идентифицирани преди започване на монтажа.

СГЛОБЯВАНЕ НА ТРИОНА ③

1. Отвийте шестоъгълния болт (вляво) (А) от вала.

2. Извадете шестоъгълния болт (вляво) и външната притискаща пластина-шайба (В).

3. Поставете режещия диск (27), обърнете внимание на посоката на диска (посока на часовниковата стрелка), след това поставете външната притискаща пластина-шайба (B).
4. Завийте шестоъгълния болт (вляво), затегнете с гаечния ключ (13) и гаечния ключ (17)

МОНТАЖ РАБОТНИЯ ПЛОТ НА ТРИОНА ④

6. Развийте винтовете -3 броя- монтирани от лявата и дясната страна на работния плот на рендето (3+8), общо 6 броя винтове.
7. Поставете работния плот на триона (28) през монтирания диск на триона (27).
8. Уверете се, че винтовете на лявата и дясната опорна плоча държат в същото положение отвора с работния плот на рендето.
9. Използвайте кръстата отвертка, затегнете 6 броя винтове с лявата/ дясната опорна плоча и работния плот на рендето.
10. Свалете 1бр винт на работния плот на триона. Използвайте отвертка, затегнете винта на капака за прах (C) и работния плот на триона.

МОНТАЖ НА ВОДАЧА НА ТРИОНА ⑤

1. Поставете направляващата плоча на режещия диск (19) между винтовете - 2 бр - и лявата опорна плоча (23).
2. Използвайте ф13 ключа (17), затегнете 2бр. гайка М8.
3. Проверете обхвата между триона и водещата плоча на триона, трябва да бъде в рамките на 3-5 мм.

МОНТАЖ ЗАЩИТНИЯ КАПАК НА ТРИОНА И ТРЪБАТА ЗА СЪБИРАНЕ НА ПРАХ ⑥

4. Поставете защитния капак на режещия диск (21) върху направляващата плоча на триона (19), натиснете главата на винта с пръст, за да вкарате в гнездото на водещата плоча на триона.
5. Монтирайте тръбата за събиране на прах (20), след което можете да свържете подходяща промишлена прахосмукачка или система за изсмукване.
6. Поставете четири гумени крачета (15) в долната част на основата (1) и поставете тръбата за събиране на прах (20) в правилното положение.

МОНТАЖ НА ОГРАДАТА ⑦

1. Подравнете трите глави на винтовете на рамката на линейката C1 (25) и рамката на линейката C2 (22) към трите улея на работния плот на триона (28).
2. Използвайте гаечен ключ (18), затегнете тези 6 винта с рамката на линейката (22+25) и работния плот на триона.
3. Свалете всеки винт на основата на оградата (лявата и дясната основа на оградата 12).
4. Използвайте отворен ключ (14) затегнете винтовете с основата на оградата (22+25) и оградата (26)
5. Плъзнете лявата и дясната основа на оградата в рамката на линейката. Ако имате нужда от регулиране на ъгъла на оградата (45-90 градуса). можете да използвате отворен ключ, завъртете винта за регулиране.

МОНТАЖ ЗАЩИТНИЯ КАПАК НА НОЖОВЕТЕ НА РЕНДЕТО ⑧

4. Развийте 2бр винта на работния плот на рендето. (не премахвайте 2бр плоска шайба).
5. 2. Поставете винт в защитния капак на рендето (9) и го затегнете по посока на часовниковата стрелка.
6. Разхлабете гайката на копчето и поставете гайката към квадратния отвор на защитния капак на рендето, след това затегнете копчето (16).

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ (5)

Натиснете зеления бутон „I“, за да стартирате машината. Натиснете червения бутон „O“, за да спрете машината.

Ако двигателят надвишава номиналната мощност, защитното устройство срещу претоварване (4) ще го изключи. Оставете машината да се охлади за 5 минути, след това натиснете защитното устройство за претоварване и след това включете отново.

РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛБОЧИНАТА НА РЕНДОСВАНЕ ⑨

3. Чрез завъртане на дръжката за регулиране на височината (6) можете да настроите височината на работния плот на рендето (8).

4. Проверете дълбочината на равнината с показалеца (7), регулирайте работния плот, като завъртите дръжката за регулиране на височината.

Макс. дълбочината на рендосване е 3,0 мм, за сигурност е необходимо да се зададе макс. дълбочина на равнината според ширината на дървото, вижте данните по -долу:

Ширина на дървото	< 100 мм	100...120 мм	> 120 мм
Дълб. на рендосване	3 мм	2 мм	1 мм

ЗАМЯНА НА НОЖОВЕТЕ НА РЕНДЕТО (ЗА ЗАПОМНЯНЕ!)

6. Свалете защитния капак на рендето (9) от работния плот на рендето.
7. Използвайте отворения гаечен ключ (14) обратно на часовниковата стрелка, разхлабете 4-те винта на плочата на ножовете (общо 8 винта), преместете старите остриета на ножа.
8. Поставете новото острие на ножа върху притискащата плоча на ножа
9. Поставете 4 винта в 4-те отора за винтове на притискащата плоча на ножа. но винтове да не се затягат.
10. Проверете двете притискащи пружини (D) на вала на ножа, Насочете тази страна на острието на ножа към двете пружините и поставете монтираното острие + плочата на острието + винт успоредно на канала на вала на ножа

СЕРВИЗ И ПОДДРЪЖКА

- Преди да извършите каквито и да било работи по оборудването, издърпайте щепсела.
- Използвайте влажна кърпа за почистване на пластмасовите елементи. Не използвайте почистващи препарати, разтворители или заострени предмети.
- Почиствайте редовно праха, който е залепнал по вентилационните отвори и движещите се части с мека четка или четка за боя.

РЕМОНТ

Използвайте само препоръчаните от производителя аксесоари и резервни

части. Ако оборудването трябва да се повреди някой ден, въпреки нашия контрол на качеството и вашата поддръжка, поправете го само от оторизиран сервизен център.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Не изхвърляйте оборудването, аксесоарите и опаковките в кофата за боклук, а ги занесете за екологично безопасно рециклиране.

